



CCSBT-EC/2410/13

Capacity Building Workplan キャパシティ・ビルディング作業計画

Overview

概要

At CCSBT 30, Members adopted a new [Strategic Plan](#) that includes a number of specific actions detailed within its Action Plan. This Strategic Plan was guided by the outcomes of the [2021 Independent Performance Review](#) and its recommendations.

メンバーは、CCSBT 30において新たな[戦略計画](#)（行動計画の中に多数の具体的な行動事項を含むもの）を採択した。当該戦略計画は、[2021年独立パフォーマンス・レビュー](#)の結果及びその勧告を指針として策定された。

One of the key challenges identified by the Strategic Plan was to “consider the special requirements and capacity building needs of developing State Members and potential Cooperating Non-Members in terms of compliance with CCSBT obligations”. This is further captured as one of the overarching goals of the Strategic Plan, which states the following:
戦略計画によって特定された主要課題の一つは、「CCSBTにおける義務の遵守の観点から、発展途上のメンバー及び潜在的な協力的非加盟メンバーにかかる特別な要件及びキャパシティ・ビルディングのニーズを考慮すること」であった。この点については戦略計画の分野横断的なゴールの一つとして網羅されており、以下のとおり記載されている。

Participation and implementation by Members, including Compliance

メンバーの参加及び履行（遵守を含む）

Members are actively participating in management of SBT through the Commission and implementing its decisions.

メンバーは、委員会を通じてSBTの管理に積極的に参加し、その決定を実施する。

- *This includes strategies concerning MCS, sanctions and assistance to developing countries.*

これには、MCS、制裁及び発展途上国に対する支援に関する戦略が含まれる。

Accordingly, a specific action in the Action Plan was developed to deliver against the portion of this goal that is focused on assistance to developing countries. Item 7)i) under the Action Plan commits Members to the following:

これを踏まえて、当該ゴールのうち発展途上国に対する支援に重点を置いた部分を実現するべく、行動計画の中で以下の具体的な行動事項が設定された。行動計画に基づく行動事項 7)i) は、メンバーが以下に取り組むことを約束している。

Using the recommendations from the Performance Review, formulate and implement a capacity-building work plan to improve data collection, scientific analysis, and compliance related activities.

パフォーマンス・レビューによる勧告を用いて、データ収集、科学的解析及び遵守関連活動を改善するためのキャパシティ・ビルディングに関する作業計画を策定し、これを実施する。

Members assigned a “very high” priority to this item and a delivery timeframe of 2024/2025. Members also tasked the Secretariat to develop an initial draft of the Capacity Building Workplan. The Secretariat has prepared an initial draft Capacity Building Workplan at **Attachment A** for the consideration of Members.

メンバーはこの行動項目の優先度を「非常に高い」としており、また実施の時期を2024/2025年としている。またメンバーは、事務局に対し、キャパシティ・ビルディング作業計画の一次案を作成する任務を課した。事務局は、メンバーによる検討に向けて、別紙Aのとおりキャパシティ・ビルディング作業計画案のたたき台を作成した。

Proposed Approach

アプローチに関する提案

The method proposed by the Secretariat takes a circular review approach that encourages capacity development initiatives to be targeted based on areas of greatest need as deemed by CCSBT Members as part of discussions taking place in subsidiary bodies.

事務局が提案した手法では、補助機関で行われる議論の中で CCSBT メンバーが最もニーズが高いと判断した分野にキャパシティ・ビルディングのイニシアティブを集中させるよう奨励する循環的なレビューアプローチを採用している。

The Secretariat has suggested that the initial assessment of needs be undertaken by the Secretariat in consultation with the Chairs of the ESC and CC as the two subsidiary bodies with primary responsibility for the three areas defined as a priority in the Strategic Plan (i.e. data collection, scientific analysis, and compliance related activities). Members may wish to extend this process to the ERSWG if deemed necessary.

事務局は、戦略計画の中で優先分野として定義された三分野（すなわちデータ収集、科学的解析及び遵守関連の活動）に一義的な責任を有する二つの補助機関である ESC 及び CC の議長との協議の上、事務局がキャパシティ・ビルディングのニーズに関する初期評価を行うことを提案する。メンバーは、必要と判断した場合には同プロセスを ERSWG にも拡大することを希望する可能性がある。

In the context of the CC, the needs assessment lends itself well to the existing process of Corrective Actions and the need for clearer guidance on remedial actions to be taken when deficiencies are identified as part of that process. Although the ESC has also discussed the issue of capacity building at its meetings, its approach has been more ad hoc and would likely require the development of a more formal process and a dedicated standing agenda item.

CC の文脈においては、ニーズの評価そのものが、是正措置にかかる既存のプロセス及び当該プロセスの中で特定された不備に対して取られるべき是正行動に関する明確なガイダンスの必要性によく適しているものと考えられる。ESC においても会合時にキャパシティ・ビルディングの問題について議論がされてきたものの、そのアプローチは長期的な視点に立ったものではなく、より正式なプロセスの確立とこれを取り扱う常設議題項目が必要となる可能性が高い。

The proposed approach tries to prioritise the use of existing resources and processes where available but does envisage a greater role for the Secretariat in terms of delivering capacity building than what has previously been undertaken. This expanded role will have an impact on Secretariat resources and would require some trade-offs from existing commitments.

ここで提案したアプローチは、利用可能な場合は既存のリソース及びプロセスを活用することを優先するよう試みているものの、キャパシティ・ビルディングの実施という面において従来よりも事務局の役割が大きくなることが想定される。こうした役割の拡大は事務局のリソースに影響を及ぼすものであり、ある程度、既存のコミットメントとのトレードオフが必要になるものと考えられる。

The Secretariat has suggested that an overall review of the Capacity Building Workplan be undertaken by the Extended Commission after the first three years and then every five years following that initial review.

事務局は、キャパシティ・ビルディング作業計画の導入から3年後に拡大委員会による包括的なレビューを行い、それ以降は5年ごとにレビューを行うことを提案している。

Recommendations

勧告

The Secretariat recommends that Members:

事務局は、メンバーに対して以下を勧告する。

- Note the previous guidance found in the Strategic Plan and the 2021 Independent Performance Review;
戦略計画及び2021年パフォーマンス・レビューに示されたガイダンスに留意すること。
- Review the approach developed by the Secretariat at **Attachment A** and make changes if necessary;
事務局が別紙Aに示したアプローチをレビューし、必要な修正を加えること。
- Note the resourcing implications of the workplan; and
当該作業計画に対するリソース上の影響に留意すること。
- Endorse the Capacity Building Workplan.
キャパシティ・ビルディング作業計画を承認すること。

Prepared by the Secretariat

事務局作成文書

Capacity Building Workplan

1. Objectives

- **Objective 1:** Improve data collection
- **Objective 2:** Improve scientific analysis
- **Objective 3:** Improve compliance related activities

2. Needs Assessment

Activity: Conduct a needs assessment

Description: Identify existing gaps in skills, knowledge, and resources through analysis of performance and feedback from relevant subsidiary bodies (i.e. Compliance Committee and Extended Scientific Committee).

Responsible: Secretariat, CC and ESC Chairs, Compliance Committee and Extended Scientific Committee

Timeline:

- Secretariat to provide paper to meetings of ESC and CC with preliminary assessment.
- ESC and CC to finalise Needs Assessment

Resources Needed: Compliance data, feedback from Chairs of subsidiary bodies and Scientific Advisory Panel.

Outcome: Agreed Needs Assessment Report

3. Member Engagement & Development of Capacity Building Initiative

Activity: Secretariat to engage with the Member(s) identified through the Needs Assessment and agree on targeted capacity development initiatives including required budget, performance indicator(s) and risk management plan.

Description: Involve key stakeholders within Member administration to gather input and build support for capacity development initiatives.

Responsible: Secretariat, relevant Member(s)

Timeline: Following conclusion of ESC and CC meetings

Resources Needed: Availability of Secretariat staff and Member administrations.

Outcome: Relevant Member(s) aware and supportive of the planned capacity development initiatives.

4. Budget

Activity: Develop and manage budget for Capacity Development Initiatives

Description: Outline and manage the financial resources needed for the capacity development activities. Seek external funding opportunities where available.

Responsible: Secretariat

Timeline: In line with broader budget reporting obligations

Resources Needed: Secretariat time in managing external contractors otherwise limited resourcing requirement.

Outcome: Approved budget at FAC

6. Implementation of Capacity Building Initiative

Activity: Deliver planned activities (e.g. training sessions, site visits, and workshops)

Description: Deliver training programs to address identified skill gaps.

Responsible: Secretariat in consultation with relevant Member(s)

Timeline: 2026 and beyond

Resources Needed: Secretariat time, travel, training materials, venue, external experts

Outcome: Activity reports, participant feedback

7. Monitoring and Evaluation

Activity: Monitor and evaluate any changes in performance against indicators

Description: Implement a system to track progress and assess the effectiveness of the capacity development initiatives.

Responsible: Secretariat

Timeline: Before the Annual Extended Commission meeting

Resources Needed: Secretariat time in compiling data on performance indicators.

Outcome: Monitoring and evaluation summary report

8. Reporting and Feedback

Activity: Report findings and gather feedback on individual initiatives

Description: Prepare and present reports on progress and outcomes, and collect feedback for continuous improvement.

Responsible: Secretariat

Timeline: Annual Extended Commission meeting

Resources Needed: Secretariat time in preparing report. Subsidiary bodies to assess report.

Outcome: Final report to Subsidiary Bodies

9. Review and Adjustments to Capacity Building Workplan

Activity: Review and make any adjustments required to the approach used to target, develop, and deliver the capacity development initiatives

Description: Periodically review the workplan and make adjustments as needed based on feedback and evolving needs.

Responsible: Extended Commission

Timeline: First review after three years and then every five years.

Resources Needed: Secretariat and Subsidiary bodies to provide review for overall assessment by the Extended Commission.

Outcome: Updated workplan

